

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 85 (1987)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 4. Mitglieder

### 4.1 Kommission

Mitglieder:

W. Messmer (Präsident), Kanton BS  
 E. Friedli (Sekretär), Stadt Winterthur  
 U. Baumgartner, Stadt St. Gallen  
 R. Nussbaum, Kanton NE, KKVA  
 F. Bernhard, Freierwerbender TG, FKV-SIA  
 Dr. A. Carosio, L+T  
 Dr. J.-J. Chevallier, EPFL  
 Prof. R. Conzett, ETHZ  
 H. Dupraz, EPFL, ZV-SVVK  
 Dr. R. Durussel, Freierwerbender VD  
 J.-L. Horisberger, Freierwerbender VD,  
 GF, IG-EDV  
 U. Höhn, Kanton BL  
 J. Kaufmann, Freierwerbender ZH,  
 RAV-Projektleitung  
 F. Klingenberg, Privatbüro ZH  
 J. Kneip, Freierwerbender VD  
 P. Patocchi, V+D  
 C. Terribilini, Freierwerbender TI  
 R. Weilenmann, Kanton ZH  
 Weitere Vertreter von verwandten Berufsgruppen können zu den Sitzungen eingeladen werden.

### 4.2 Ausschuss

W. Messmer, Vorsitz  
 R. Friedli, Sekretär  
 Dr. A. Carosio  
 Prof. R. Conzett  
 J.-L. Horisberger  
 J. Kaufmann

### 4.3 Arbeitsgruppen

Zur Bearbeitung der folgenden Themen wurden bereits Arbeitsgruppen eingesetzt oder sind in Vorbereitung:

- Aus- und Weiterbildung
- Informationspolitik des SVVK
- Normentwurf über die Amtliche Vermessungs-Schnittstelle (AVS) gemäss RAV
- Anforderungen an die Datenverwaltung bei der Nachführung der amtlichen Vermessung gemäss RAV.

## Commission informatique SSMF

Le comité central a approuvé lors de sa séance du 12 juin 1987 la proposition du président de la commission informatique SSMF pour une nouvelle définition des buts, de la structure et de la composition comme suit:

## 1. Dénomination

L'ancienne dénomination «Commission d'automatisme» est remplacé par:

français: Commission informatique SSMF  
 allemand: Informationskommission SVVK  
 italien: Commissione d'informatica della SSCGR

## 2. Buts

Face au rôle croissant de l'informatique dans notre profession, tout particulièrement en mensuration officielle, il faut définir soigneusement les buts suivants pour les années à venir:

### Politique professionnelle

- Elaboration de bases de décision et de conseils pour une politique informatique de la SSMF
- Conseils et prises de position pour le Comité central de la SSMF lors des procédures de consultation émanant de la Confédération, des cantons ou d'autres organisations.

### Formation professionnelle, formation continue

- Encouragement à la formation et à la formation continue des membres en collaboration avec les sections, les Hautes Ecoles ou d'autres associations, et les milieux informatiques.

### Normes ASN et directives administratives

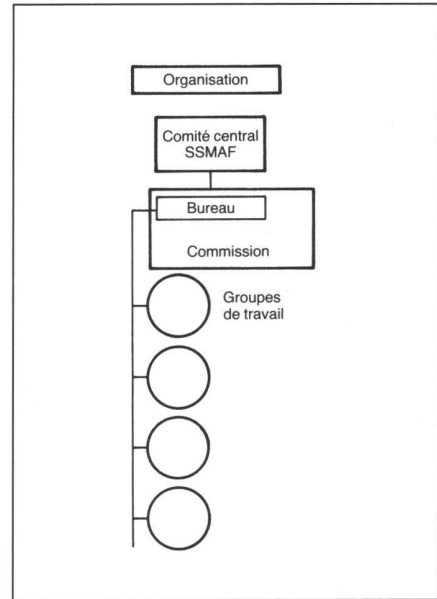
- Elaboration de projets de normes, de recommandations et de tous documents pouvant favoriser la réalisation du projet REMO dans le domaine informatique et dans les autres domaines de travail de la SSMAG
- Collaboration à la préparation d'instructions et de directives officielles.

### Coordination, information et échanges d'expériences

- Coordination, information et échanges d'expériences dans la Société et avec d'autres associations. La délimitation de ces activités se fera de cas en cas pour chaque projet.

## 3. Organisation

Afin de tirer le meilleur parti des forces disponibles, on prévoit à l'intérieur de la Commission de former un bureau et des groupes de travail.



### 3.1 Commission

La Commission est composée d'un certain nombre de membres, et ouverte à tout participant invité ou intéressé. Elle réalise la liaison avec les partenaires de notre Société: Confédération, cantons, Ecoles, associations, etc. Elle informe le bureau et approuve ses rapports (environ 2 séances par année).

### 3.2 Bureau

Le bureau est composé de 5 à 8 personnes. Il dirige les séances de la Commission, informe celle-ci sur ses activités, distribue les mandats aux groupes de travail et assure leur information et leur coordination (environ 4 séances par année).

### 3.3 Groupes de travail

Les groupes de travail, composés d'un petit nombre de personnes, choisies en fonction des tâches à résoudre. Ils peuvent faire appel à des conseillers ou spécialistes extérieurs (éventuellement rémunérés).

## 4. Liste des membres

### 4.1 Commission

W. Messmer (président),  
 Cad. canton Bâle-ville  
 E. Friedli (secrétaire),  
 Cad. ville de Winterthur



## Ton-Drainageröhren

beweisen immer wieder die hohe Wirksamkeit in der Felddrainage. Der gebrannte Ton zeichnet sich aus durch gute Beständigkeit gegen sauren Boden, durch hohe Alterungsbeständigkeit und Unempfindlichkeit gegen hohen Bodendruck.

Das **Ton-Drainagerohr** bietet Ihnen nach wie vor eine wirtschaftlich gute und qualitativ einwandfreie Bodenentwässerung.

Lieferbar sind Durchmesser von: 6/8/10/12/15/18/20/25/30 cm.

Lieferung und Beratung:

**Brauchli Ziegelei AG, 8572 Berg, Tel. 072/46 15 15**

U. Baumgartner, Cad. ville de St. Gall  
 R. Nussbaum,  
 Cad. canton Neuchâtel, CSCC  
 F. Bernhard, privé, TG, GR-SIA  
 Dr A. Carosio  
 Office fédéral de la topographie  
 Dr J.-J. Chevallier, EPFL  
 Prof R. Conzett, ETHZ  
 H. Dupraz, EPFL, comité central SSMAF  
 Dr R. Durussel, privé, VD  
 J.-L. Horisberger, privé, VD,  
 groupe patronal, CITAIM  
 U. Höhn, Cad. Bâle-Campagne  
 J. Kaufmann, privé, ZH,  
 direction du projet REMO  
 F. Klingenberg, privé, ZH  
 J. Kneip, privé, VD  
 P. Patocchi, Direction fédérale des  
 mensurations cadastrales  
 C. Terribilini, privé, TI  
 R. Weilenmann, Cad. canton ZH  
 D'autres représentants de groupements  
 professionnels apparentés peuvent égale-  
 ment être invités à ces séances.

4.2 Bureau  
 W. Messmer, président  
 R. Friedli, secrétaire  
 Dr A. Carosio  
 Prof R. Conzett  
 J.-L. Horisberger  
 J. Kaufmann

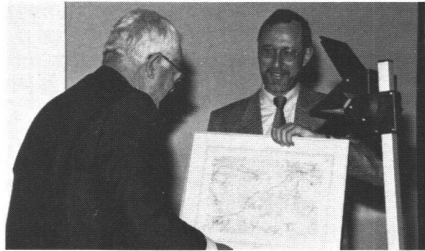
4.3 Groupes de travail  
 Des groupes de travail ont déjà été consti-  
 tués ou sont en train de l'être, pour une ré-  
 flexion sur les thèmes suivants:  
 – Formation, formatoin continue  
 – Politique informatique de la SSMAF  
 – Avant-projets de normes sur l'interface  
 Mensuration officielle (IMO) selon REMO  
 – Cahier des charges pour la gestion des  
 données dans les travaux de mise à jour  
 de la mensuration officielle selon REMO.

**VSVT/ASTG/ASTC**  
 Verband Schweizerischer Vermessungs-  
 techniker  
 Association suisse des techniciens-  
 géomètres  
 Associazione svizzera dei  
 tecnici-catastali



## Der Fachvortrag

Vor vollem Haus konnte unser Gast, Profes-  
 sor Dr. H.J. Matthias, am Samstagvormittag  
 seinen Vortrag zum Thema «Unser Beruf,  
 gestern – heute – morgen» halten. Ein auf-  
 merksames, und wie ich hoffe auch kriti-  
 sches Publikum wurde dabei über ein gan-  
 zes Spektrum informiert, welches vor ca.  
 180 Jahren begann und weit in die Zukunft  
 hinaus reichte. Lassen Sie mich ein paar  
 Punkte herausgreifen, die ich für besonders  
 bemerkenswert halte.



### Gestern

Die Persönlichkeit J.R. Meyer, ein Aarauer  
 Industrieller, der die erste genaue Karte, den  
 «Atlas de la Suisse» in Auftrag gab, die Ar-  
 beiten koordinierte und obendrein aus der  
 eigenen Tasche bezahlte, stand am Anfang  
 einer langen Reise durch die Vergangen-  
 heit. Selber bezahlt, heute fast unvorstell-  
 bar! Schwierigkeiten gab es damals wie  
 heute. Die Probleme waren gross, aber  
 überblickbar. Sogar den Vorwurf des Lan-  
 desverrates musste Meyer über sich erge-  
 hen lassen. Waren doch diese neuen Karten  
 und Panoramen für Napoleon I unschätz-  
 bare Hilfsmittel für seine militärischen Oper-  
 ationen. Mit fremden Heeren kamen auch  
 neue Vermesser in unser Land. Dies gab  
 u.a. den Anstoss zur systematischen Grund-  
 stücksvermessung.

Es ging weiter über Koryphäen wie F.R.  
 Hassler (siehe auch VPK 7/87), J. Eschmann  
 und viele andere bis zur Eröffnung der Geo-  
 meterschule des Technikums Winterthur  
 und der Abteilung Vc an der ETH Zürich. Für  
 geschichtlich interessierte Zuhörer viel-  
 leicht ein Grund, tiefer zu den Wurzeln die-  
 ses Berufes vorzudringen?

### Heute

Hier legte uns Prof. Matthias dar, was er z.B.  
 unter Professionalismus versteht. Die Stich-  
 worte: Ausbildung, Prüfung, Berufsstruktu-  
 ren, Standesorganisationen, Fachnormen,  
 Honorarnormen, Saläre usf.  
 Drei Abschnitte möchte ich gerne ausführli-  
 cher zitieren.

*Widersprüchliche Freiheit in unserem Beruf*  
 – im Freien ist man frei, der Arbeitsplatz ist  
 abwechslungsreich  
 – wir können «ganze» Werke schaffen  
 – es gibt viele enge Vorschriften, es gibt viel  
 Staat  
 – auch beim Lohn.

### Typ im Spiegel

– kein Schwätzer, hat erfahren, dass mit  
 dem Mundwerk nichts zu erreichen ist  
 – robust und doch präzise  
 – hat Arbeitstechnik, es stimmt, ist zuverlässig

– neigt dazu, die grossen Zusammenhänge  
 aus den Augen zu verlieren.

### Organisationen

– nicht schlecht  
 – vertikale Strukturen fehlen, wären für ein-  
 zelne Belange besser.

### Morgen

Die Zukunft ist sicher das Schwierigste, was  
 der Mensch zu beurteilen hat. Ich war also  
 gespannt, was unser Gast zum dritten und  
 letzten Teil seines Vortrages zu sagen wuss-  
 te. Gerne möchte ich einige, wie mir scheint,  
 besonders wichtige Passagen als Denkan-  
 stoss wörtlich weitergeben.

### Zur Innenpolitik:

*Gerade in unserem Beruf spielen allgemeine  
 Tendenzen eine nicht unbedeutende Rolle.  
 Wenn man bisweilen den Eindruck bekommt,  
 wir befänden uns auf einem Weg zurück zu  
 einer wieder freiheitlicheren, liberaleren, ka-  
 pitalistischeren Ordnung, so scheint mir die-  
 se Beurteilung nur vordergründig richtig. Ich  
 finde, dass in vielen Dingen, die das Grund-  
 eigentum betreffen, gerade das Umgekehrte  
 ist, nämlich ein m.E. verheerender Prozess  
 zur Sozialisierung, ja gar zum Sozialismus.*

### Zum Arbeitsmarkt:

*Die Nachfrage nach Werken aus unseren  
 Werkstätten wird also kaum nachlassen. Da-  
 bei muss man nicht unbedingt immer nur an  
 Althergebrachtes denken. Alle sind wir ein-  
 geladen, neuartige Ideen zu entwickeln, um  
 den Ansprüchen nach Information und Do-  
 kumentation in neuer Art und Weise noch  
 besser entsprechen zu können.*

### Das Reizwort «Information»

*Es heisst, «Information» sei Macht. Der Jäger  
 und Fallensteller in Alaska braucht auch In-  
 formation. Ihm gibt sie der liebe Gott durch  
 seine Eltern und die Natur und wahrschein-  
 lich immer gratis. In einer komplizierten Ge-  
 sellschaft spielt dieses System leider nicht  
 mehr. Information muss gesammelt und oft  
 auch eingekauft werden. In diesem Prozess  
 hat unser Beruf bei wirtschaftlicher Betrach-  
 tungsweise bei allem, was raumbezogene  
 Information betrifft, wirklich keine schlechte  
 Position.*

Und zum Schluss wieder eher versöhnlich  
 und ermutigend:

*Wer neben dem Tastendrücker das Schrei-  
 ben – vor allem die Handschrift – und das  
 Zeichnen nicht verliert, der muss sowieso  
 keinen Kummer haben. Solides Handwerk  
 bewahrt den Charakter und hat darüberhin-  
 aus auch einen goldenen Boden.*

Soweit also mein Konzentrat dieses offenen  
 und engagierten Vortrages. Besonders ge-  
 fallen hat mir, dass für einmal nicht darum  
 herum, sondern Klartext geredet wurde.

Und wie, frage ich Sie, bedankt man sich bei  
 einem Mann, der (fast-) alles schon hat?  
 Nun, ich habe mich für eine Sigfriedkarte  
 ungefaltet, dafür eingerahmt, entschieden.  
 Blatt Lenzburg, damit es auch einen Sinn  
 hat. Herzlichen Dank. W. Sigrüst